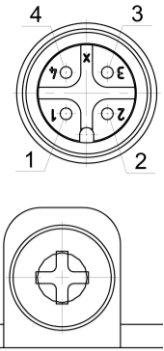
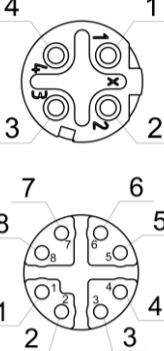
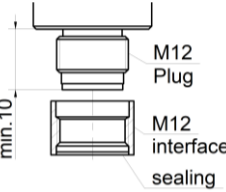
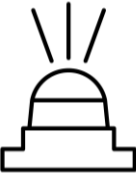
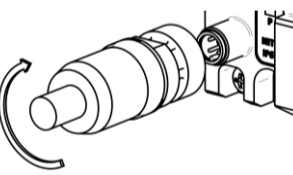
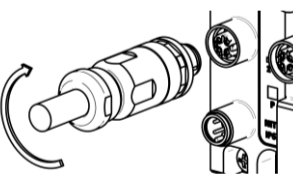





**Gerätebeschreibung**  
**Device description**

**TERZ SPARK-XS**  
**Industrial M12 IP65/67 unmanaged PoE Ethernet Switches**  
10/100Mbit/s Fast Ethernet  
10/100/1000 Mbit/s Gigabit Ethernet  
  
24 VDC Nennspannung  
*24 VDC nominal voltage*  
  
Power over Ethernet (PoE) nach IEEE 802.3at Typ 1  
*Power over Ethernet (PoE) according IEEE 802.3at Type 1*  
  
15,4 Watt pro PoE-Port, Summenleistung Gerät max. 40 Watt  
*15,4 Watt per PoE-Port, Powerbudget device max. 40 Watt*

	<b>Elektrische Sicherheitshinweise</b>	<b>Electrical Safety informations</b>
	<p>Achtung! Gefahr durch elektrischen Stromschlag beim Berühren von spannungsführenden Teilen; unbedingt vorher folgende Schritte durchführen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Freischalten</li> <li>• Gegen Wiedereinschalten sichern</li> <li>• Spannungsfreiheit feststellen</li> <li>• Sofort Spannung abschalten, wenn Störungen auftreten und Stecker ziehen</li> <li>• Nationale Unfallverhütungsvorschriften einhalten</li> </ul> <p>Während der elektrischen Installation sind die einschlägigen Vorschriften zu beachten (z. B. Leitungsquerschnitte, Absicherungen, Schutzleiteranbindung).</p> <p>Nur mit einer Sicherheitskleinspannung (SELV) nach IEC 950 / EN 60950 / VDE 0805 betreiben! 10A Circuit Breaker vorschalten; auf korrekte Polarität achten!</p> <p>Die Erdung erfolgt über die M4-Schraube an der Gehäusefront.</p> <p>Aktive PoE-Ports dürfen nicht unter Last gezogen werden!</p>	<p>Attention! Risk of electrical shock by touching live components, perform absolutely the following steps before:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch off power supply</li> <li>• Secure against automatic restart</li> <li>• Check if the power is correctly switched off</li> <li>• Immediately switch off Power supply, if still failures occur, unplug the connector</li> <li>• Be aware of the national accident prevention regularities</li> </ul> <p>Be aware of the relevant regulations during the electrical installation (e.g. cable diameters, fuses, protection conductor connection).</p> <p>Only apply safety extra low voltages (SELV) according IEC 950 / EN 60950 / VDE 0805. Pre-connect a 10A Circuit Breaker, be aware of correct polarity.</p> <p>The device is earthed via the M4 screw at the front of the housing.</p> <p>Active PoE ports must not be unplugged under load!</p>
	<p><b>Allgemeine Hinweise / Sachschäden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vor der Inbetriebnahme muss folgendes beachtet bzw. gewährleistet sein: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Zustand des Gerätes muss einwandfrei sein</li> <li>○ Geräte und Anlagen dürfen keine abgelaufenen Prüffristen aufweisen</li> <li>○ Keine mangelhaften elektrischen Geräte, Kabel und Anlagen verwenden</li> </ul> </li> <li>• Nach Öffnen der Verpackung ist der Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen zu prüfen; es dürfen nur unbeschädigte Geräte in Betrieb genommen werden!</li> <li>• Vor Berührung des Gerätes statisch entladen!</li> <li>• Das Gerät darf nicht geöffnet oder verändert werden. Nur der Hersteller ist berechtigt Reparaturen durchzuführen. Für Schäden aus Zuwiderhandlungen übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.</li> </ul>	<p><b>General information / damages</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Before initial start-up, the following must be observed or guaranteed: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Condition of the device must be perfect</li> <li>○ Devices and systems must not have expired inspection intervals</li> <li>○ Do not use defective electrical equipment, cables and machines</li> </ul> </li> <li>• After opening the package, the scope of delivery must be checked for completeness and damage; Only undamaged devices may be put into operation!</li> <li>• Be aware of electrostatic discharge before touching the device!</li> <li>• To open or modify the device is not allowed. Only the manufacturer is authorized to perform repairs. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from infringements.</li> </ul>
	<p><b>Allgemeine Hinweise</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies ist eine Einrichtung der Klasse A nach DIN EN 55032. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.</li> <li>• Nur für LAN (Environment A nach IEEE 802.3, Kap. 27.3.5.1), nicht für die Verbindung zu Telekommunikationsnetzen.</li> <li>• Zusätzliche technische Informationen befinden sich im Datenblatt.</li> <li>• Sollte das Gerät in einer Umgebungstemperatur höher 50°C betrieben werden, kann das Gehäuse des Gerätes 70°C übersteigen. Aus diesem Grund muss das Gerät so installiert werden, dass es nur für geschultes Personal zugänglich ist, welches mit dem Umgang der Sicherheitsmessung in Umgebungstemperaturen höher 50°C vertraut ist.</li> <li>• Um die Konformität in einer ITxPT-Umgebung sicherzustellen, ist die Versorgungsleitung, Artikelnummer 971300 - M12x1-axial-10m-offen-ITxPT, zu verwenden.</li> </ul>	<p><b>General information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This is a class A device according to DIN EN 55032. This device may cause radio interference in residential areas; In this case, the operator may be required to take appropriate measures and pay for them.</li> <li>• Only for LAN (Environment A according to IEEE 802.3, Chapter 27.3.5.1), not for the connection to telecommunication networks.</li> <li>• Additional technical information can be found in the data sheet.</li> <li>• If the device is operated in an ambient temperature of more than 50°C, the housing of the device may exceed 70°C. For this reason, the device must be installed in a way that it is only accessible to qualified or trained personnel who are familiar with the handling of safety measurements in ambient temperatures higher than 50°C.</li> <li>• To ensure conformity in an ITxPT environment, the power supply cable, article number 971300 - M12x1-axial-10m-open-ITxPT, must be used.</li> </ul>
	<p><b>Qualifikation des Personals</b></p> <p>Die Installation darf nur von Personen durchgeführt werden, die mit der Montage, dem elektrischen Anschluss und der Inbetriebnahme solcher Geräte vertraut sind und folgende Qualifikationen aufweisen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausbildung elektrische Geräte in Betrieb zu nehmen (Montage, elektrischer Anschluss, Erdung, Wartung) (EN 50110-1/-2 / VDE 0105-100)</li> <li>• Ausbildung bezüglich der aktuellen Normen und Standards der Elektrotechnik und Sicherheitstechnik</li> <li>• Erste-Hilfe Schulung</li> </ul>	<p><b>Qualification of personnel</b></p> <p>The installation may only be performed by persons, who are familiar with the installation, electrical connection and commissioning of such equipment and who have the following qualifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Training to start-up electrical equipment (assembly, electrical connection, earthing, maintenance) (EN 50110-1 / -2 / VDE 0105-100)</li> <li>• Training in the current standards and standards of electrical engineering and safety technology</li> <li>• First-Aid Training</li> </ul>
	<p><b>Lieferumfang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch</li> <li>• Montageanleitung</li> <li>• M4-Schraube, Klemmscheibe</li> </ul>	<p><b>Scope of delivery</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch</li> <li>• Installation Manual</li> <li>• M4 screw, Clamp Washer</li> </ul>
	<p><b>Gerätebeschreibung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[A] LED „L/A“</li> <li>[B] LED „PoE“</li> <li>[C] Dichtungsringe</li> <li>[D] M12-Schnittstellen Ethernet Port</li> <li>[E] LED „Power“</li> <li>[F] M12-Schnittstelle Spannungsanschluss (Versorgungsspannung)</li> <li>[G] M4 Schraube Funktionserde-Anschluss (FE)</li> <li>[H] Loch zur Gerätemontage mit M6 Schrauben</li> </ul>	<p><b>Device description</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[A] LED „L/A“</li> <li>[B] LED „PoE“</li> <li>[C] Sealings</li> <li>[D] M12-interfaces Ethernet Port</li> <li>[E] LED „Power“</li> <li>[F] Jack power supply (supply voltage)</li> <li>[G] M4 screw for functional earth (FE)</li> <li>[H] holes for mounting of device with M6 screws</li> </ul>
	<p><b>Einbau und Ausbau</b></p> <p><b>Einbau</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät und das Zubehör auspacken und auf Vollständigkeit überprüfen (siehe „Lieferumfang“).</li> <li>2. Die gelieferten Komponenten auf einwandfreien Zustand überprüfen.</li> <li>3. Das Gerät mit den Befestigungslochern [H] an der vorgesehenen Position mit M6-Schrauben und Unterlegscheiben befestigen; Anzugsmoment sollte entsprechend dem Untergrund gewählt werden; Empfehlung für metallische Untergründe: min. 7 Nm.</li> </ol> <p><b>Ausbau</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät spannungsfrei schalten.</li> <li>2. Das Spannungskabel vom Spannungsanschluss [F] vom Gerät lösen.</li> <li>3. Das Kabel vom FE-Anschluss [G] mittels der M4 Schraube lösen.</li> <li>4. Alle Datenkabel von den M12-Schnittstellen [D] lösen.</li> <li>5. Die beiden M6-Befestigungsschrauben mit Unterlegscheiben aus den Befestigungslochern [H] lösen und Gerät entfernen.</li> </ol>	<p><b>Installation and Deinstallation</b></p> <p><b>Installation</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unpack the device and accessories and check for completeness (see "scope of delivery").</li> <li>2. Check the delivered components for proper condition.</li> <li>3. Fix the device with the mounting holes [H] at the requested position with M6 screws and washers; tightening torque should be selected according the surface; recommendation for metallic substrates: min. 7 Nm.</li> </ol> <p><b>Deinstallation</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. De-energize the device.</li> <li>2. Disconnect the power cable from the power supply jack [F] from the device.</li> <li>3. Disconnect the functional earth connection with the M4 screw for functional earth [G].</li> <li>4. Disconnect all data cables from the M12-interfaces [D].</li> <li>5. Disassemble the M6 screws with washers from the two mounting holes [H] and remove the device.</li> </ol>

	Elektrischer Anschluss	Electrical Interface																																																	
	<p>Nur Kupferleitungen mit zulässigem Temperaturbereich (-40 °C bis 70 °C) als Anschlusskabel verwenden.</p> <p>M12-Schnittstelle Spannungsanschluss</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 Stift, A-kodiert, 4-polig</li> <li>Anzugsmoment 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> <li>verpolungssicher</li> </ul> <table border="1" data-bbox="373 261 808 385"> <thead> <tr> <th>Spannungsanschluss</th> <th>Belegung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pin 1</td> <td>24 VDC</td> </tr> <tr> <td>Pin 2</td> <td>0V</td> </tr> <tr> <td>Pin 3</td> <td>nicht belegt</td> </tr> <tr> <td>Pin 4</td> <td>nicht belegt</td> </tr> </tbody> </table> <p>Funktionserde Anschluss</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M4 Schraube mit Klemmscheibe</li> <li>Empfohlenes Anzugsmoment min. 3 Nm / 26.6 lbf in</li> <li>Leiterquerschnitt ausreichend dimensionieren</li> </ul>	Spannungsanschluss	Belegung	Pin 1	24 VDC	Pin 2	0V	Pin 3	nicht belegt	Pin 4	nicht belegt	<p>Only use copper cables with the valid temperature range (-40°C up to +70°C) as connection cable.</p> <p>M12-interface power supply</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 male, A-coded, 4 poles</li> <li>Tightening torque 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> <li>polarity protection</li> </ul> <table border="1" data-bbox="1218 261 1652 385"> <thead> <tr> <th>Power supply jack</th> <th>Pinning</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pin 1</td> <td>24 VDC</td> </tr> <tr> <td>Pin 2</td> <td>0V</td> </tr> <tr> <td>Pin 3</td> <td>not connected</td> </tr> <tr> <td>Pin 4</td> <td>not connected</td> </tr> </tbody> </table> <p>Functional Earth connection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M4 screw with clamp washer</li> <li>Recommended tightening torque min. 3 Nm / 26.6 lbf in</li> <li>Wire diameter should be dimensioned sufficiently</li> </ul>	Power supply jack	Pinning	Pin 1	24 VDC	Pin 2	0V	Pin 3	not connected	Pin 4	not connected																													
Spannungsanschluss	Belegung																																																		
Pin 1	24 VDC																																																		
Pin 2	0V																																																		
Pin 3	nicht belegt																																																		
Pin 4	nicht belegt																																																		
Power supply jack	Pinning																																																		
Pin 1	24 VDC																																																		
Pin 2	0V																																																		
Pin 3	not connected																																																		
Pin 4	not connected																																																		
	<p>M12-Schnittstelle Ethernet Port</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 Buchse, D-kodiert, 4-polig</li> <li>M12 Buchse, X-kodiert, 8-polig</li> <li>Anzugsmoment 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> </ul> <table border="1" data-bbox="846 661 1577 905"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="3">10 / 100 Base-T(X)</th> <th>1000 Base-T</th> </tr> <tr> <th>PoE Alternative A</th> <th>MDI*</th> <th>MDI-X*</th> <th>MDI*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>V-</td> <td>TX+</td> <td>RX+</td> <td>D1+</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>V+</td> <td>RX+</td> <td>TX+</td> <td>D1-</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>V-</td> <td>TX-</td> <td>RX-</td> <td>D2+</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>V+</td> <td>RX-</td> <td>TX-</td> <td>D2-</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>D4+</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>D4-</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>D3-</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>D3+</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Auto MDI / MDI-X is enabled.</p>		10 / 100 Base-T(X)			1000 Base-T	PoE Alternative A	MDI*	MDI-X*	MDI*	1	V-	TX+	RX+	D1+	2	V+	RX+	TX+	D1-	3	V-	TX-	RX-	D2+	4	V+	RX-	TX-	D2-	5				D4+	6				D4-	7				D3-	8				D3+	<p>M12-interface Ethernet Port</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 female, D-coded, 4 poles</li> <li>M12 female, X-coded, 8 poles</li> <li>Tightening torque 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> </ul>
	10 / 100 Base-T(X)			1000 Base-T																																															
	PoE Alternative A	MDI*	MDI-X*	MDI*																																															
1	V-	TX+	RX+	D1+																																															
2	V+	RX+	TX+	D1-																																															
3	V-	TX-	RX-	D2+																																															
4	V+	RX-	TX-	D2-																																															
5				D4+																																															
6				D4-																																															
7				D3-																																															
8				D3+																																															
	<p>Für IP65/67 Produkte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Steckerlänge min. 10mm, da sonst kein IP67/65-Schutz gewährleistet ist</li> </ul>	<p>For IP65/67 products</p> <p>Length of the plug at min. 10mm, otherwise the IP67/65 could not be guaranteed</p>																																																	
	<table border="1" data-bbox="378 1202 1186 1424"> <thead> <tr> <th>LED Status</th> <th>Bemerkungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LED Pwr [E] leuchtet grün</td> <td>Versorgungsspannung liegt an</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] aus</td> <td>Kein Link</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] leuchtet grün</td> <td>Link aktiv (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] blinkt grün</td> <td>Link aktiv &amp; Datentransfer (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] leuchtet blau</td> <td>Link aktiv (nur Port 1, max. 1.000 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] blinkt blau</td> <td>Link aktiv &amp; Datentransfer (nur Port 1, max. 1.000 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED PoE [B] aus</td> <td>Kein PoE aktiv</td> </tr> <tr> <td>LED PoE [B] leuchtet grün</td> <td>PoE aktiv (nur Ports 2-5)</td> </tr> </tbody> </table>	LED Status	Bemerkungen	LED Pwr [E] leuchtet grün	Versorgungsspannung liegt an	LED L/A [A] aus	Kein Link	LED L/A [A] leuchtet grün	Link aktiv (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)	LED L/A [A] blinkt grün	Link aktiv & Datentransfer (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)	LED L/A [A] leuchtet blau	Link aktiv (nur Port 1, max. 1.000 Mbit/s)	LED L/A [A] blinkt blau	Link aktiv & Datentransfer (nur Port 1, max. 1.000 Mbit/s)	LED PoE [B] aus	Kein PoE aktiv	LED PoE [B] leuchtet grün	PoE aktiv (nur Ports 2-5)	<table border="1" data-bbox="1228 1202 2047 1424"> <thead> <tr> <th>LED Status</th> <th>Remarks</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LED Pwr [D] lighted green</td> <td>Power supply attached</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] off</td> <td>No Link established</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] lighted green</td> <td>Link active (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] blinking green</td> <td>Link active &amp; data transfer (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] lighted blue</td> <td>Link active (only Port 1, max. 1.000 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED L/A [A] blinking blue</td> <td>Link active &amp; data transfer (only Port 1, max. 1.000 Mbit/s)</td> </tr> <tr> <td>LED PoE [B] off</td> <td>No PoE active</td> </tr> <tr> <td>LED PoE [B] lighted green</td> <td>PoE active (only Ports 2-5)</td> </tr> </tbody> </table>	LED Status	Remarks	LED Pwr [D] lighted green	Power supply attached	LED L/A [A] off	No Link established	LED L/A [A] lighted green	Link active (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)	LED L/A [A] blinking green	Link active & data transfer (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)	LED L/A [A] lighted blue	Link active (only Port 1, max. 1.000 Mbit/s)	LED L/A [A] blinking blue	Link active & data transfer (only Port 1, max. 1.000 Mbit/s)	LED PoE [B] off	No PoE active	LED PoE [B] lighted green	PoE active (only Ports 2-5)													
LED Status	Bemerkungen																																																		
LED Pwr [E] leuchtet grün	Versorgungsspannung liegt an																																																		
LED L/A [A] aus	Kein Link																																																		
LED L/A [A] leuchtet grün	Link aktiv (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)																																																		
LED L/A [A] blinkt grün	Link aktiv & Datentransfer (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)																																																		
LED L/A [A] leuchtet blau	Link aktiv (nur Port 1, max. 1.000 Mbit/s)																																																		
LED L/A [A] blinkt blau	Link aktiv & Datentransfer (nur Port 1, max. 1.000 Mbit/s)																																																		
LED PoE [B] aus	Kein PoE aktiv																																																		
LED PoE [B] leuchtet grün	PoE aktiv (nur Ports 2-5)																																																		
LED Status	Remarks																																																		
LED Pwr [D] lighted green	Power supply attached																																																		
LED L/A [A] off	No Link established																																																		
LED L/A [A] lighted green	Link active (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)																																																		
LED L/A [A] blinking green	Link active & data transfer (Ports 1-5, max. 100 Mbit/s)																																																		
LED L/A [A] lighted blue	Link active (only Port 1, max. 1.000 Mbit/s)																																																		
LED L/A [A] blinking blue	Link active & data transfer (only Port 1, max. 1.000 Mbit/s)																																																		
LED PoE [B] off	No PoE active																																																		
LED PoE [B] lighted green	PoE active (only Ports 2-5)																																																		
	<p><b>Inbetriebnahme</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Zunächst die korrekte Befestigung des Gerätes prüfen.</li> <li>Die Spannungsversorgung an der Spannungsversorgungsbuchse [F] anschließen und die Funktionserde an den FE-Anschluss mit M4-Schraube [G] befestigen.</li> <li>Die Datenkabel an den M12-Schnittstellen [D] anschließen und auf korrekte Funktion prüfen; hierzu die Tabelle „LED Status“ beachten.</li> <li>Bei Fehlfunktion bitte das Kapitel „Erste Hilfe bei Fehlfunktion“ beachten.</li> </ol>	<p><b>Start-Up</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>At first check, if the product is correctly mounted.</li> <li>Connect the power supply into the power supply jack [F] and mount the functional earth to the functional earth connection with M4 screw [G].</li> <li>Connect the data cables to the M12-interfaces [D] and check for correct function; refer to the table "LED Status".</li> <li>In case of malfunction, please refer to the chapter "First aid in case of malfunction".</li> </ol>																																																	
	<p><b>M12-Schnittstelle Spannungsanschluss</b></p> <p>M12-Spannungsstecker mit Schraubanschluss</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 Buchse, A-kodiert, 4-polig</li> <li>Spannungsversorgungsstecker mit Schraubanschluss in Spannungsversorgungsbuchse [E] schrauben</li> <li>Anzugsmoment 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> <li>Stecker auf festen Sitz überprüfen</li> <li>Redundante Spannungsversorgung, zwei Vollbrückenschaltung, Pinning flexibel wählbar, siehe „Elektrischer Anschluss“</li> </ul>	<p><b>M12-interface power supply</b></p> <p>M12-power supply plug with screw-connection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 female, A-coded, 4 poles</li> <li>Screw the power supply plug with screw-connection into the power supply jack [E]</li> <li>Tightening torque 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> <li>Check if the plug is fixed correctly</li> <li>Redundant power supply, 2 full-bridged circuits, pinning is flexibly selectable, see "Electrical Interface"</li> </ul>																																																	
	<p><b>M12-Schnittstelle Ethernet Port</b></p> <p>M12-Datenstecker mit Schraubanschluss</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 Stift, D-kodiert, 4-polig</li> <li>M12 Stift, X-kodiert, 8-polig</li> <li>M12-Datenstecker mit Schraubanschluss in M12-Schnittstelle [D] schrauben</li> <li>Anzugsmoment 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> <li>Stecker auf festen Sitz überprüfen</li> </ul>	<p><b>M12-interface Ethernet Port</b></p> <p>M12-data plug with screw-connection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M12 male, D-coded, 4 poles</li> <li>M12 male, X-coded, 8 poles</li> <li>Screw the M12 data plug with screw-connection into M12-interface [D]</li> <li>Tightening torque 0,6 Nm / 5.3 lbf in</li> <li>Check if the plug is fixed correctly</li> </ul>																																																	
	<p><b>Erste Hilfe</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Den Spannungsanschluss überprüfen.</li> <li>Die LED-Aktivität überprüfen; siehe Tabelle „LED Status“.</li> <li>Netzwerkkabel überprüfen: korrekter Sitz? Link aufgebaut? Eventuell durch Stecken auf einen anderen Port den Fehler auf einen Port reduzieren.</li> <li>Kabel tauschen, um ein fehlerhaftes Kabel auszuschließen.</li> <li>Bei weiteren Fragen oder andauernder Fehlfunktion kontaktieren Sie bitte: support@terz-ie.com</li> </ol>	<p><b>First aid</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Check the nominal voltage connection.</li> <li>Check the LED activity, refer to the table "LED status".</li> <li>Check the data cables; Are they correctly fitted? Is there a link established? Try to activate another port, to check if only one port has malfunction.</li> <li>Change the cable, to be sure the cable has no malfunction.</li> <li>For further questions or remaining malfunction, please contact: support@terz-ie.com</li> </ol>																																																	

